



IBC XX International Botanical Congress 2024 Madrid Spain

July, 21st - 27th, 2024

ibcmadrid2024.com • info@ibcmadrid2024.com



The legitimacy of empirical sciences under the oversight of an Ethical Committee? Defending a critical ethnobotany ~ 613/503 ~

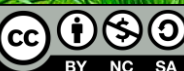
CALVO REDONDO, Adolfo¹

¹Centre de Recherche et de Documentation sur les Amériques (CREDA)
Université Sorbonne Nouvelle (USN) – Paris 3, France

Symposium Session 10: Mateo Martín, Diazgranados Cadelo, Reyes-García (Coord.), 25th July 2024. *PRESERVATION AND PROMOTION OF TRADITIONAL ECOLOGICAL KNOWLEDGE IN THE ERA OF OPEN SCIENCE: BENEFITS AND CHALLENGES.*

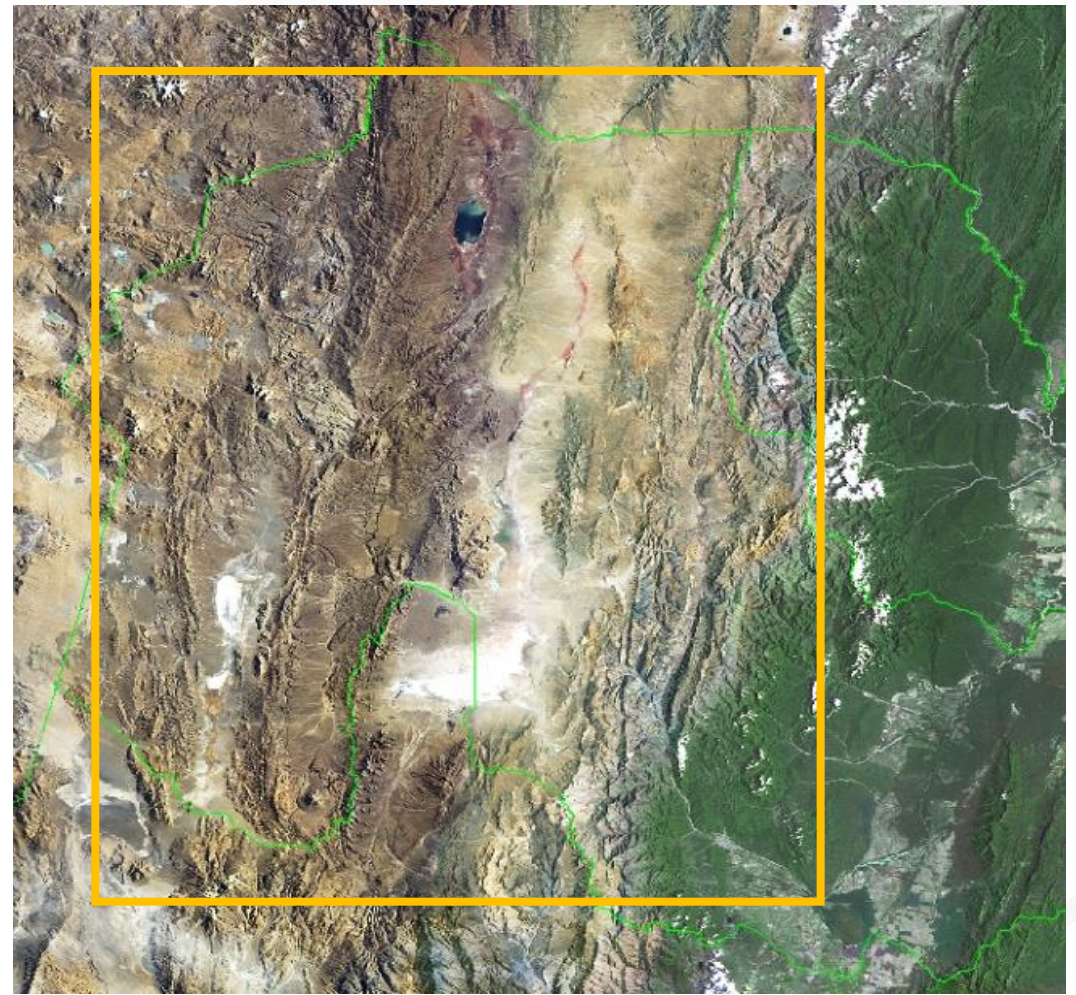


Technical Secretariat:
Fase20
congresos C/ Narváez 15 1ºIzq
28009 Madrid - Tel. 902 430 960
www.fase20.com - info@fase20.com

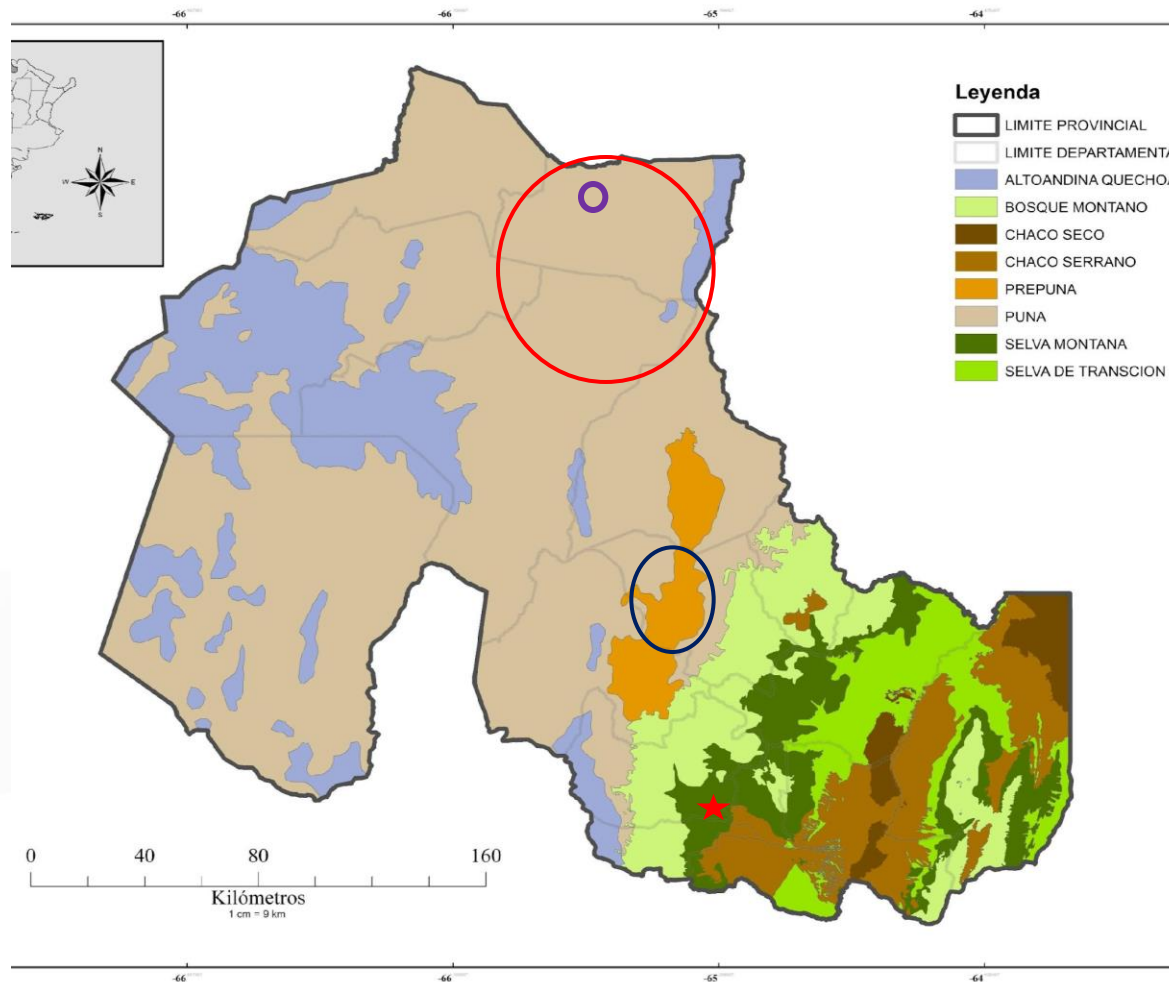




Source: Instituto Geográfico Nacional



Xerophytic Punenian Province (Rivas-Martínez et al. 2011)



Left: Cabrera's Phytogeographical Regions [1994] 2013
Right : « *Pueblos Originarios* » Distribution – García Moritán (2012)

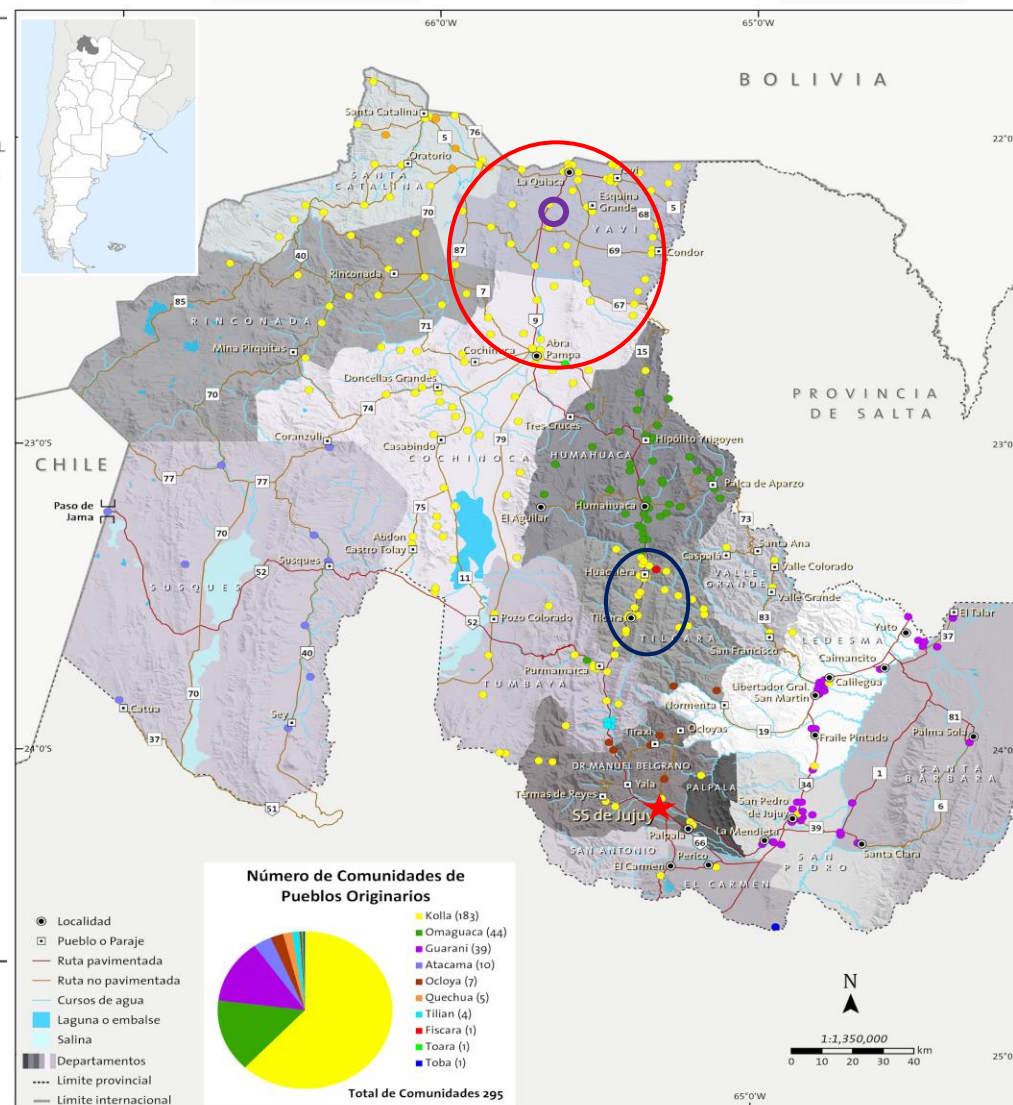
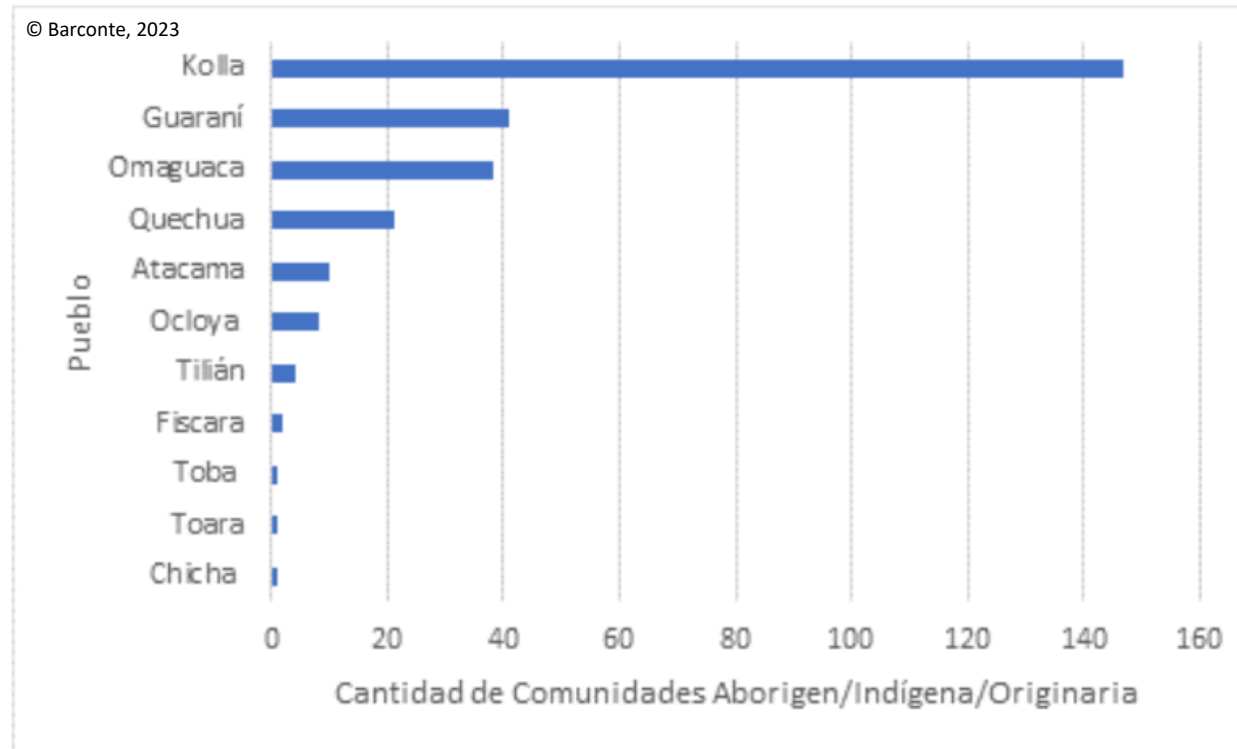


Gráfico N° 3: Comunidades Indígenas con Personería Jurídica según Pueblo.
Provincia de Jujuy. Año 2023



Fuente: Elaboración propia en base: Registro Provincial de Comunidades y Organizaciones de Pueblos Indígenas.

Can Traditional Ecological Knowledge be integrated into Argentina's Public Healthcare System Under Nagoya's Research Regulations?



© Photo: Guzmán 2023, Res. N 144/23 (2023-2024)-SeCTER, UNJu Project



© Photo: Calvo Redondo, 2024



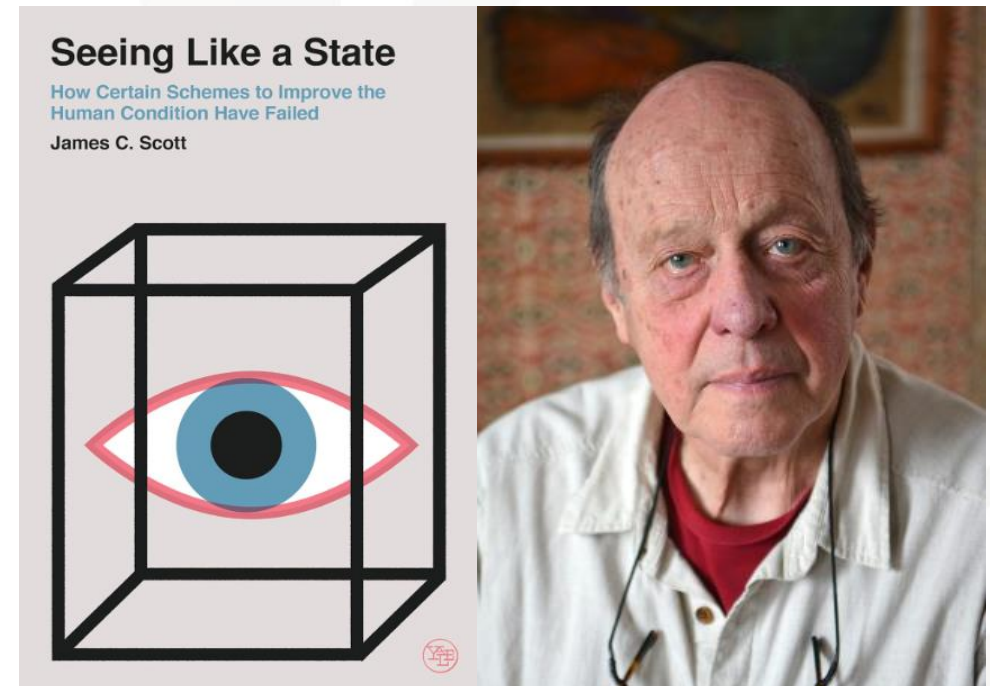
© Photo: Calvo Redondo, 2024



In 2018, I conducted an ethnopharmacological study in La Puna, with institutional support from INECOA and UNJu. (And with a “bit of help” from INTA)



- **2023:** *When TEKs go public...* In 2023 I dialogued with Jujuy Healthcare Ministry officials to gain access to workers of the National Plan of Healthcare for Indigenous Peoples (PNSPI): the “Intercultural mediators”, and their network. Their Ethical dispositive defended that (274?) indigenous associations should approve before...



2023 at La Intermedia's Kolla Community





2024. EBASICOKOTI *Extensión* Projeet: The Etnobotany Applied to Intercultural Healthcare with Kolla Communities of Tilcara.

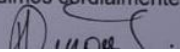
The “extension projects”: an educational research modality as Open Science dispositive adapted to rural contexts in Argentina.

(And its (per)version of indigenous associations: the “payback” research).

Su Despacho

Quien suscribe la Comunidad Aborigen Cueva del Inca, con Personaría Jurídica Resolución N°001102-BS-01 y N° 001211-BS-02 con domicilio en B° Villa Florida, Departamento de Tilcara, tiene el agrado de dirigirse a Ud. con el motivo de transmitir la respuesta a la nota presentada en Asamblea comunitaria, la misma resuelve lo siguiente, solicitamos explicito de qué manera Ud. y su equipo van a proceder para cumplir el Protocolo de Nagoya sobre acceso a los recursos genéticos y la participación justa y equitativa de nuestra comunidad en los beneficios derivados de la utilización de nuestro conocimientos y recursos, que se inscribe bajo la órbita del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y de qué manera van a garantizar la protección de nuestro conocimiento ancestral de la biopiratería, una vez que publiquen sus resultados. También se solicita un documento donde conste que se ha realizado el Proyecto de Extensión denominado "La Etnobotánica Aplicada a la Salud Intercultural con Comunidades en Kollas de Tilcara (EBASICOKOTI)" en forma coparticipativa, como así también se solicita desde el taller y capacitación elaborar una cartilla de dichas plantas medicinales con sus respectivas propiedades, y avalado, otorgado con sello, firma de Uds. y sus instituciones al cual pertenecen esto con el fin de ser compartido entre los miembros de comunidad y quede documentado y conservado en nuestra institución.

Ya habiendo presentado nuestras solicitudes e inquietudes y sin otro motivo nos despedimos cordialmente de Ud.


COMUNIDAD ABORIGEN
QUEVA DEL INCA

Comunidad Aborigen: We request that you explicitly detail how you and your team will proceed to **comply with the Nagoya Protocol** on access to genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits arising from the utilization of our knowledge and resources [...] and how you will ensure the **protection of our ancestral knowledge from biopiracy once you publish your results.** [...] It is **requested** that from the workshop and training, a **booklet** on these medicinal plants be prepared [...] to be shared among the community members **and remain [...] in our institution.**



Earning Legitimacy through “extension projects” to sustain Open Science



Airampo, Ayrampu
Airampoa ayrampu (Azara) Doweld.

Descripción de la planta
Es un cactus de unos 10 cm de altura, con tallos ovalados o redondos. Posee alrededor de 10-20 areolas (protuberancias de donde salen las espinas) en cada faz, con 3 a 8 espinas desiguales de hasta 3 cm de longitud, generalmente grisáceas. Sus flores son amarillas, naranjas o rojas y los frutos rojo-violáceos, de 2 a 4 cm de diámetro.

Localización en el paisaje
Se encuentra en serranías y quebradas. Entre los 2000 y 4000 m s. n. m. En comunidades vegetales de chujua (*B. boliviana*) y otros arbustos de estepa.

Distribución geográfica
Catamarca, Jujuy, Salta, Bolivia y Chile.

Contribuciones principales de la planta a las personas

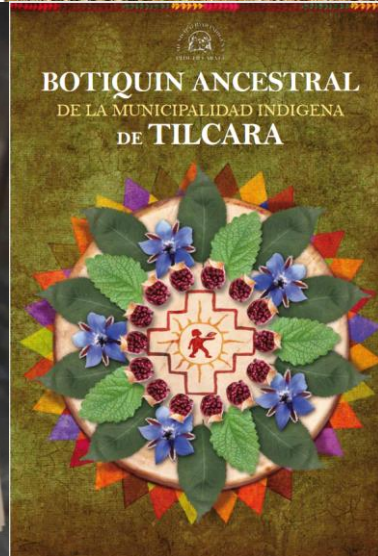
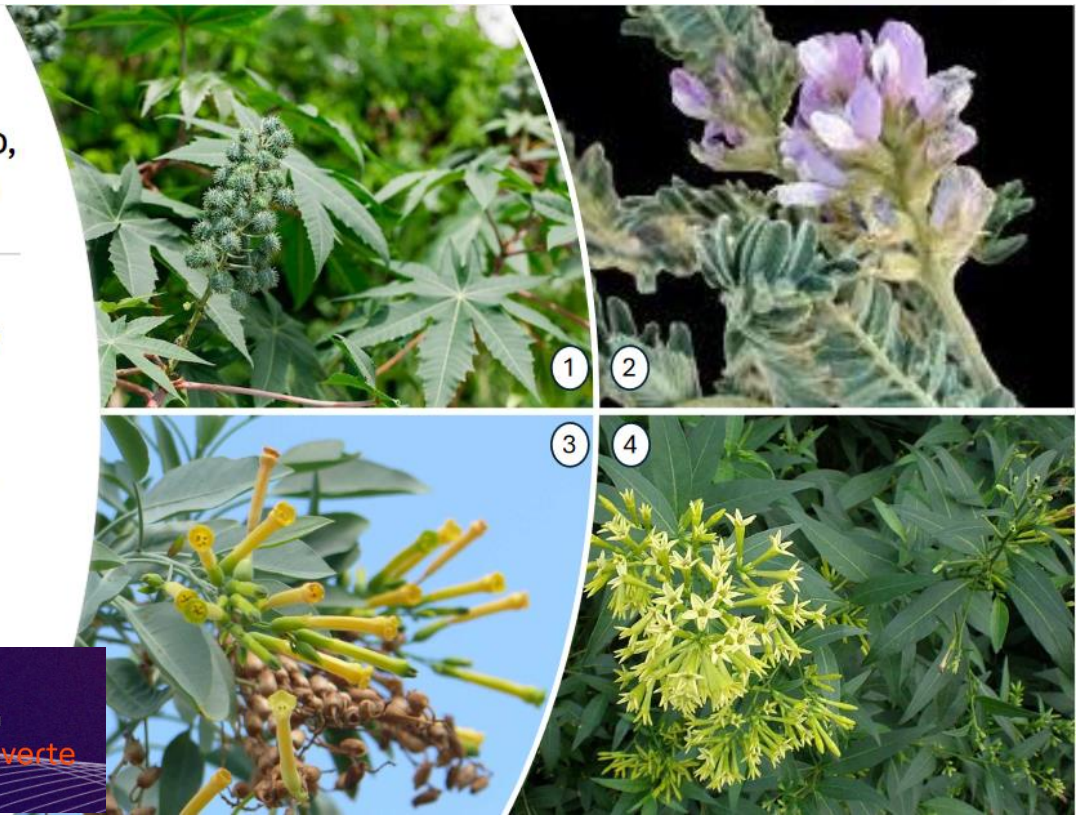
• Como medicina, su fruto hervido sirve para curar la tos o el resfriado. También se consume como fruta y se utiliza como colorante con fines ceremoniales tiñendo de color morado las ofrendas, figuras realizadas de masa salada cocida, en la celebración del Día de los Fieles Difuntos.



• Los frutos, de pulpa escasa y dulce (Stoffmann y Walter, 2004; Kieding et al., 2011), se utilizan para hacer una bebida alcohólica refrescante, helados y jugos. También se usa, en infusión, para tratar resaca y fiebre, enfermedades y dolencias de tipo, náusea y acidez estomacal, y para desparasitar. Se utiliza como colorante en repostería o para teñir telas de color púrpura-granate (Bussmann y Panagou-Zambrana, 2020).

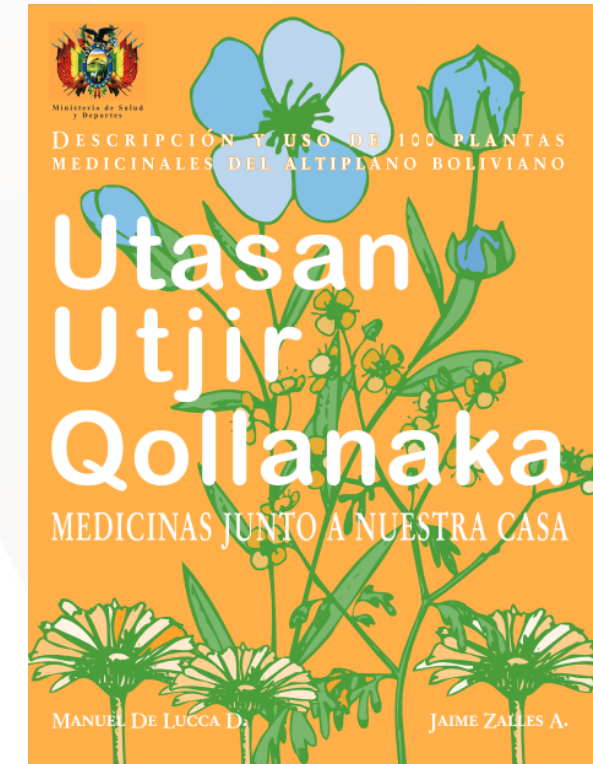
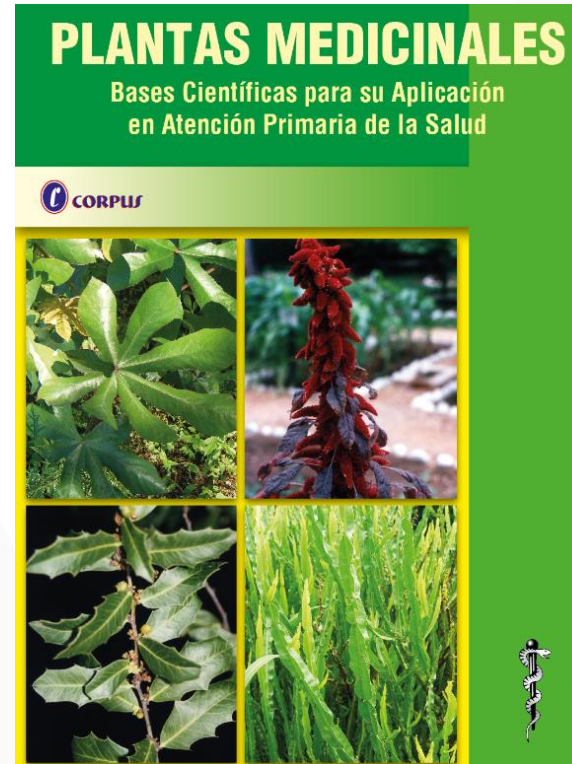
Veneno por dentro, remedio por fuera

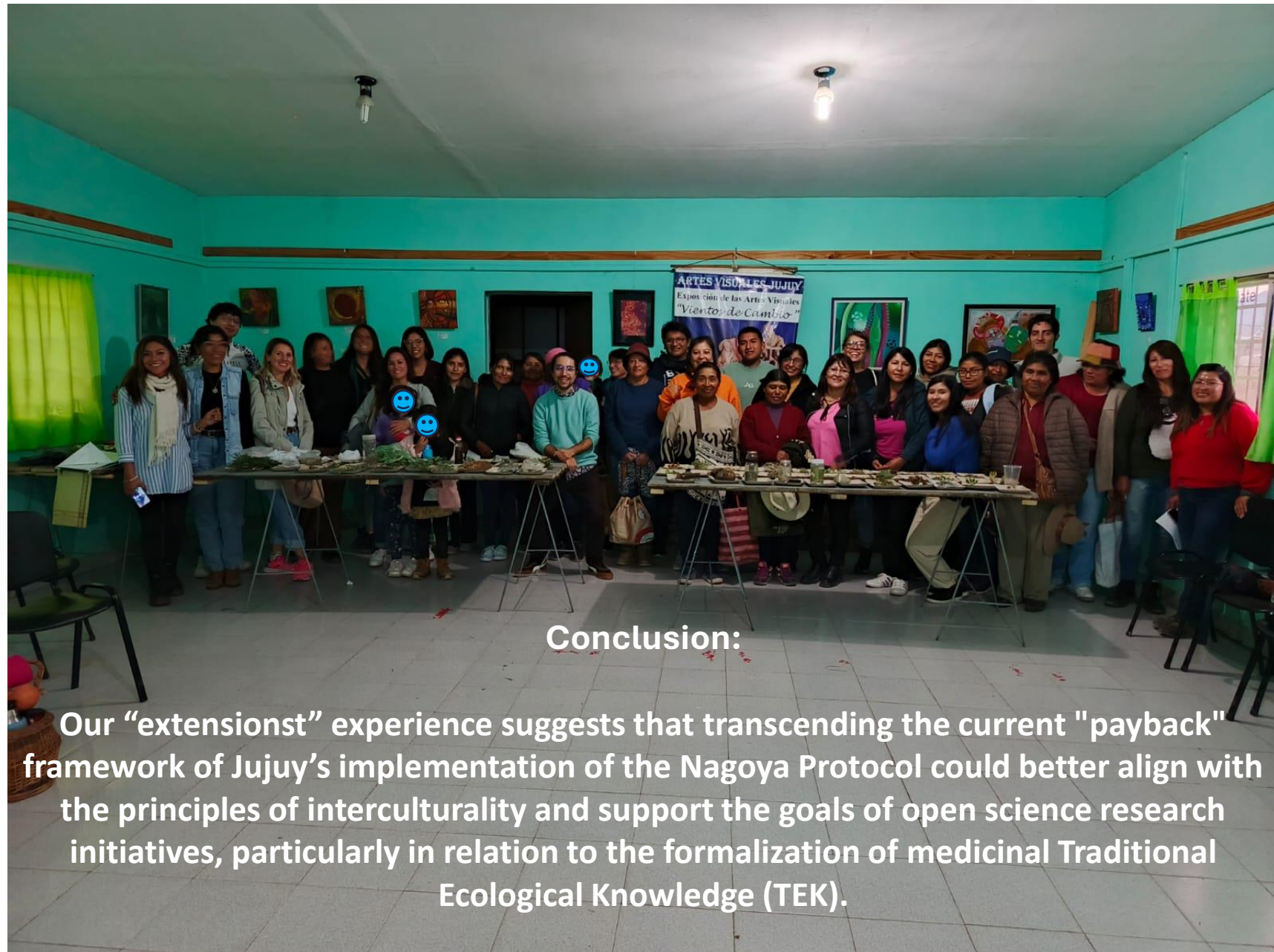
1. *Ricinus communis* L.
2. *Astragalus garbancillo* Cab.
3. *Nicotiana glauca* Graham
4. *Cestrum parqui* L'Hér.



- Rojo, V. et al. (2024). *Plantas de Santa Catalina* (V. Rojo, Ed.; 1ª). Mil Tintas SRL. https://www.vicam.org.ar/libro2024/2024_libroPlantasStaCatalina_Digital.pdf
- Romano, M. C. (2024). *Manual de Plantas para la Salud* [Manual fitoterapéutico].
- Raad, K., & Pérez, F. (2011). *Botiquín Ancestral de la Municipalidad Indígena de Tilcara*.
- Calvo Redondo, A. (2024, junio). *Las plantas y la cultura medicinal andina en la Atención Primaria a la Salud. Oportunidades y Retos* [Taller de extensión]. Facultad de Humanidades y de Ciencias Sociales (FHyCS) de la Universidad Nacional de Jujuy (UNJu), Argentina. <https://hal.science/hal-04616573>

- Alonso, J., & Desmarchelier, C. (2015). *Plantas Medicinales Autóctonas de la Argentina: Bases Científicas para su Aplicación en Atención Primaria de la Salud*. Corpus.
 - Pto. “cultivando salud” (Misiones, Santa Fe y Buenos Aires)
- Zalles Asín, J., & De Lucca D., M. F. (1993). *Utasan Utjir Qollanaka: Medicinas junto a nuestra Casa. Descripción y Uso de 100 Plantas Medicinales del Altiplano Boliviano*. (2ª). AECI-OTC: Agencia Española de Cooperación Internacional- Oficina Técnica de Cooperación en La Paz (Bolivia).





Conclusion:

Our “extensionst” experience suggests that transcending the current "payback" framework of Jujuy’s implementation of the Nagoya Protocol could better align with the principles of interculturality and support the goals of open science research initiatives, particularly in relation to the formalization of medicinal Traditional Ecological Knowledge (TEK).

